

使用前请仔细阅读此说明书。并且请妥善保管。

治疗 皮肤红痒 肩膀僵硬酸痛

金冠

第2类医药品

## ■产品特徴■

外用镇痒镇痛消炎剂

金冠所含的有效成分，能发挥综合作用，迅速退去患部热量，局部刺激，抑制痒觉及痛觉之传导，对于蚊虫咬伤、皮肤红痒、肩膀僵硬酸痛、腰痛、扭伤、跌打损伤能发挥良好效果。

## ■使用注意事项■

**绝对禁止事项**〔不遵守注意事项的话，会造成症状恶化或容易产生副作用。〕

1. 请勿涂抹于以下部位。
  - (1) 眼睛周围、黏膜等部位。
  - (2) 溃烂、受伤部位。
2. 请勿将本液浸湿绷带等覆盖于患部上，否则恐怕造成皮肤溃烂。

## ■谘询事项

1. 有以下情况者使用前请谘询医师、药师或登录贩卖者。
  - (1) 正在接受医师治疗者。
  - (2) 曾因服药引起过敏症状者。
  - (3) 湿疹及皮肤严重溃烂者。
  - (4) 皮肤较敏感脆弱者及婴幼儿。
2. 使用后发生以下症状者，有可能是引发副作用，请立刻停止使用本药剂，并携带此说明书与医师、药师或登录贩卖者谘询。

部位	症状
皮肤	发疹、发红、骚痒、过敏、溃烂、灼热感

3. 涂抹本药剂 5~6 天后症状没有改善者，请停止使用本药剂，并携带此说明书与医师、药师或登录贩卖者谘询。

## ■适应症■

蚊虫咬伤、红痒、肩膀僵硬酸痛、腰痛、扭伤、跌打损伤

## ■用法及用量■

一日数次适量涂抹于患部。

## <用法及用量注意事项>

- (1) 儿童使用时，请于家长的监护下协助使用。
- (2) 请小心严防此产品误入眼内。万一不慎误入眼内，请立刻用清水或温水清洗。若症状严重请至眼科接受治疗。

(3)此产品仅限于外用涂抹。误食时，请以清水漱口。万一不慎吞入，请尽速就医。

### ◆使用方法

①使用前请将容器朝上，轻压海绵部中央数次。

挤出内部空气，可防止药剂过度渗出。(图1)

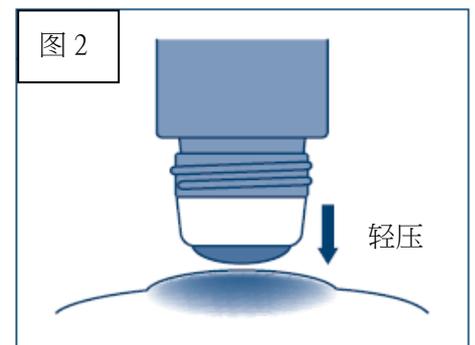
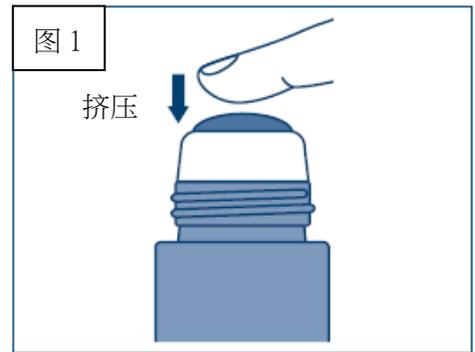
②将患部保持清洁状态(避免污垢、化妆品、药剂等附着于患部)。

③将海绵部轻轻抵于患部，使药剂附着于患部上。(图2)

④「适量涂抹于患部，待药剂乾后再涂抹」，重复数次。

※为避免溃烂，在药剂完全乾燥前，请勿用衣服、绷带等敷盖于患部上。

※海绵部偶有堵塞情况，若海绵部堆积污垢，请轻轻擦拭之。



### ■成分及含量■ (100mL 中)

成分	含量
氨水	21.3mL
薄荷醇	1.97g
樟脑	2.41g
水杨酸	0.57g
辣椒酊	0.35mL (相当于原药量 35mg)

添加高丽人蔘萃取物，以酒精作为溶剂。

### ■保管及处理注意事项■

(1)请置放于幼儿无法取得之处。

(2)请密封并避免日光直射，保存于阴凉处。

(3)溶剂当中含有酒精成分，请充分注意以下事项。

●请勿置放于电暖器等电器用品及火源附近，避免引起爆炸及火灾。

●因车内温度容易升高，请勿留置于车内。

●本剂接触到塑胶类、化学纤维产品、皮革产品、家具、地板及其他有烤漆的物品时，有可能产生变色、变质情况。

(4)请勿更换容器(避免误用及品质变质。)

(5)超过使用期限请勿使用。

(6)开瓶后，不管使用期限为多久，请尽快使用。

### ■消费者谘询窗口■

对于本产品有任何疑问，请洽谘询购买店铺，或与下列窗口联系。

株式会社 金冠堂 顾客谘询室 TEL: 03-3421-6171

[谘询时间: 9:00~16:00 周一~周五(假日除外)]

制造贩卖者 株式会社 金冠堂

〒154-0024 东京都世田谷区三轩茶屋 1-34-14

<http://www.kinkan.co.jp>

K01H